FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 76 — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Trafalgar Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E. J. Cotton, Enumerator. / Recenseur.

76 19.

Numbered in the order of visitation. Dwelling House	Families, boarding or lodging houses	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sub-division number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relation to head of family.	Whether married, single, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Citizenship. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration, if not born in Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employers.	Employees.	Working on own account. (See instructions.)	Wage-earners. State whether person is employed by the week or by the year, or by the day.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of wages per hour for time worked by the hour.—Taux de salaire par heure pour le temps travaillé à l'heure.	Insurance held at date— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance (if known) per year.	Education and language of each person five years of age and over. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Infirmities. Deaf-mutes. Blind. Insane. Idiots. Feeble-minded.	Blind.	Insane.	Idiots.	Feeble-minded.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons habitées	Familles, pensions ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N.o de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et N.o de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté ou condition par rapport au chef de famille.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le Territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou moyen d'existence principal, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Patrons.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	SALARIÉS. Mentionner si le personnel est rémunéré à la semaine ou à l'année, ou à la journée.	Nombre de semaines durant lesquelles il a travaillé pendant 1910.	Nombre de semaines durant lesquelles il a travaillé à d'autres travaux, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gains total en 1910 provenant des emplois ou travaux divers, s'il y a lieu.	Taux de paie par heure pour le travail fait à l'heure.—Gages.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année (si connu).	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	INFIRMES. Sourds-muets. Aveugles. Idiots. Aliénés. Faibles d'esprit.	Aveugle.	Idiot.	Aliéné.	Faible d'esprit.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Simons	George	Lot 16-17-18 Con 2 & 3	M	Son	S	Dec	1905	4	Ont			English	Canadian	Methodist																								
2		Cooper	Mary	"	M	Head	M	Feb	1875	36	England	1911		English	"	Anglican	Labourer					Farm																
3		"	Mark	"	M	Brother	S	Apr	1870	40	England	1911		English	"	"	None																					
4	89	Leary	William	Lot 17 Con 2	M	Head	M	March	1859	52	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Farmer					Farm																
5		"	Annie	"	F	Wife	M	June	1865	46	Ont			English	"	"	None																					
6		"	Ada	"	F	Daughter	S	Sept	1888	26	Ont			Irish	"	"	None																					
7		"	Joseph	"	M	Son	S	Feb	1889	22	Ont			"	"	"	Farmer					Farm																
8		"	Elmer	"	M	Son	S	Feb	1897	14	Ont			"	"	"	Farmer					Farm																
9		"	Byford	"	M	Son	S	Sept	1898	12	Ont			"	"	"																						
10		"	Ida	"	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Ont			"	"	"																						
11		"	Simmons	"	M	Son	S	May	1906	6	Ont			"	"	"																						
12	90	90	Hagerman	Thomas	Lot 15 Con 2 & 3	M	Head	M	March	1858	53	U.S.A.	1861	Dutch	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	yes	No	yes	Farm							3000		85							
13		"	Emma	"	F	Wife	M	Oct	1860	50	Ont			American	"	"	None																					
14		"	Edgar	"	M	Son	S	Nov	1890	20	Ont			Dutch	"	Anglican	University																					
15		"	Elma	"	F	Daughter	S	March	1894	17	Ont			Dutch	"	"																						
16		"	Howard	"	M	Son	S	July	1903	15	Ont			Dutch	"	"																						
17		Reilly	John	"	M	Boarder	M	Dec	1852	27	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-9-00	No	yes	No	Farm	32		60	4.15			300		14.16							
18		"	Agnes	"	F	Boarder	S	Dec	1883	27	Scotland	1907		"	"	"	None																					
19		"	Agnes May	"	F	Boarder	S	May	1909	1	Ont			"	"	"																						
20		Hagerman	Hattie	"	F	Servant	S	March	1892	12	Ont			Dutch	"	Anglican	Income																					
21	91	91	McDonald	William	Lot 14 Con 2	M	Head	M	July	1853	57	Ont		Scotch	"	Methodist	Farmer	0-0-00	yes	No	yes	Farm																
22		"	Jane	"	F	Wife	M	July	1841	69	Ont			Scotch	"	"	None																					
23		Snider	Elizabeth	"	F	Daughter	S	Nov	1882	24	Ont			"	"	"	Income																					
24	92	92	Slack	John	Lot 13 Con 2	M	Head	M	June	1833	77	Ont		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer R.																					
25		"	Martha	"	F	Wife	M	July	1841	69	Ont			English	"	"	None																					
26	93	93	Furness	Peter	Lot 12 Con 2	M	Head	M	Nov	1845	65	Ont		English	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	yes	No	yes	Farm							2000		29.50							
27		"	David R.	"	M	Son	S	Dec	1870	40	Ont			"	"	"	"	0-0-00	yes	No	yes	"																
28		"	Joseph H.	"	M	Son	S	Dec	1873	37	Ont			"	"	"	None																					
29		"	Clarence	"	M	Son	S	Sept	1878	33	Ont			"	"	"	Mariner	10-1-48	No	yes	No	Daily News	52		48	2080												
30		"	Lloyd	"	M	Son	S	Oct	1905	6	Ont			"	"	"																						
31		Martin	John	"	M	Boarder	M	Nov	1868	42	Channel Isl.	1910		Guernsey	Canadian	Anglican	Labourer	0-9-00	No	yes	No	Farm	32		74	328												
32		"	Louise	"	F	Boarder	M	Feb	1870	40	"	1910		Guernsey	"	"	None																					
33		Bennett	Thomas	"	M	Labourer	S	June	1886	44	England	1897		English	"	Anglican	Labourer	0-9-00	No	yes	No	Farm	32		60	350												
34	94	94	Count	Benjamin	Lot 13 Con 2 & 3	M	Head	M	Sept	1870	40	England	1907	English	"	"	Labourer	0-9-00	No	yes	No	Farm	32		72	432												
35		"	Elma	"	F	Wife	M	Oct	1866	45	"	1905		"	"	"	None																					
36	95	95	Warren	Walter	Lot 16 Con 2 & 3	M	Head	M	June	1881	29	England	1904	English	"	"	Farmer	0-0-00	No	No	yes	Farm																
37		"	Eva	"	F	Wife	M	May	1881	30	Ont	1908		"	"	"	None																					
38	96	96	Carmichael	Thomas	Lot 2 Con 2 & 3	M	Head	M	March	1846	64	Ont		Scotch	"	Presbyterian	Farmer	0-0-00	No	yes	No	Farm																
39		"	Elizabeth	"	F	Wife	M	Oct	1854	56	Ont			English	"	"	None																					
40		"	William	"	M	Brother	S	June	1845	65	Ont			Scotch	"	"	Farmer	0-0-00	No	No	yes	Farm																
41		Smith	Nellie	"	F	Servant	S	Feb	1908	2	Ont			Irish	"	"																						
42		Babcock	Harry	"	M	Labourer	S	July	1876	14	Ont			English	"	"	Labourer	0-9-00	No	yes	No	Farm			No wages													
43	97	97	Secord	Aaron	Lot 25 Con 2 & 3	M	Head	M	March	1869	52	U.E.L.		U.E.L.	Canadian	Methodist	Farmer	0-0-00	No	No	yes	Farm																
44		"	Emily	"	F	Wife	M	June	1868	43	England	1880		English	"	"	None																					
45		"	Alonzo	"	M	Son	S	Oct	1891	19	Ont			U.E.L.	"	"	Farmer	0-0-01	No	No	No	Farm																
46		"	Arvillia	"	F	Daughter	S	July	1897	21	Ont			U.E.L.	"	"	None																					
47		"	Ada	"	F	Daughter	S	Dec	1902	15	Ont			U.E.L.	"	"	None																					
48		"	Howard	"	M	Son	S	March	1896	13	Ont			U.E.L.	"	"																						
49		"	Stanley	"	M	Son	S	Sept	1898	12	Ont			U.E.L.	"	"																						
50		"	Mark	"	M	Son	S	Dec	1899	11	Ont			U.E.L.	"	"																						